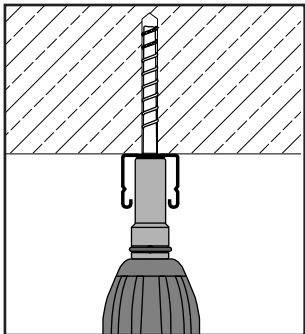
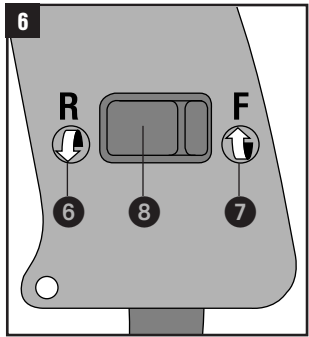
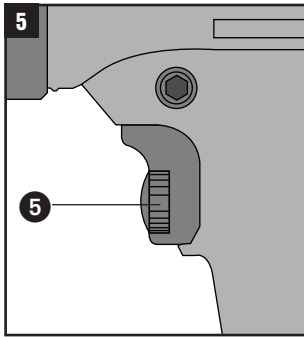
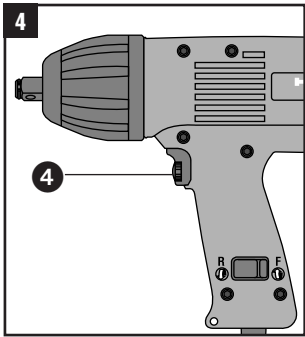
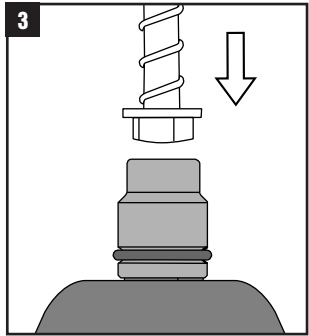
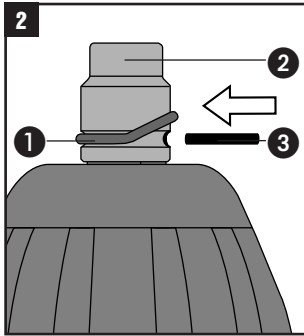
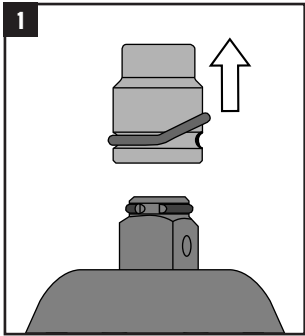
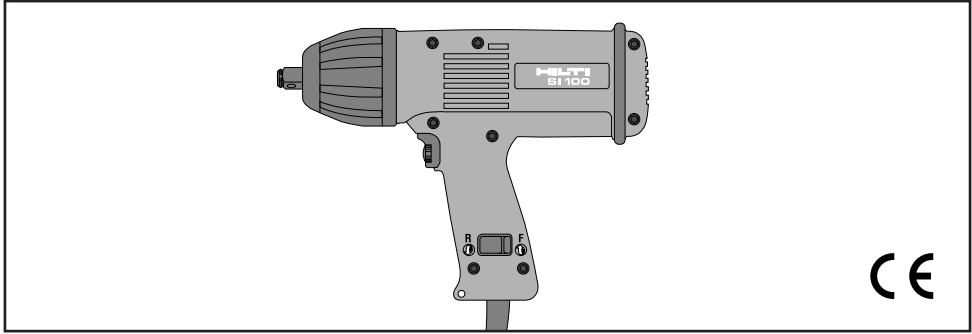


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Ръководство за обслужване	bg
Upute za uporabu	hr
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по експлуатации	ru
Návod na obsluhu	sk
Navodila za uporabo	sl
Návod k obsluze	cs
Használati utasítás	hu
取扱説明書	ja
دليل الاستعمال	ar



Visseuse à percussion SI 100

- Avant de mettre en marche l'appareil, lire absolument le mode d'emploi.
- Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.
- Ne prêter ou céder à l'appareil à quelqu'un d'autre qu'en lui fournissant aussi le mode d'emploi.
- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prescrit dans le présent mode d'emploi.


Éléments constitutifs de l'appareil

- 1 Joint torique
- 2 Douille
- 3 Goupille de sécurité
- 4 Variateur électronique de vitesse avec démarrage en douceur
- 5 Molette de réglage pour présélection de la vitesse de rotation/du couple de serrage
- 6 Rotation à gauche
- 7 Rotation à droite
- 8 Inverseur du sens de rotation

Sommaire

Consignes générales	17
Description	17
Caractéristiques techniques	18
Tableau de correspondance chevilles/outils	19
Branchement sur secteur	19
Instructions de sécurité	19
Utilisation	21
Entretien	22
Garantie constructeur des appareils	23
Élimination	23
Déclaration de conformité CE (original)	23

Consignes générales

 Les symboles utilisés dans le présent mode d'emploi caractérisent des consignes particulièrement importantes pour la sécurité. Toujours suivre ces consignes pour éviter tous risques de blessures graves.

 Avertissement: tension électrique dangereuse!

Symboles



Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil



Recycler les déchets

I Les chiffres renvoient à des illustrations. Les illustrations correspondant au texte se trouvent sur les pages rabattables précédentes. Pour lire le mode d'emploi, rabattre ces pages de manière à voir les illustrations.

Dans le texte du présent mode d'emploi, le terme «appareil» désigne toujours la SI 100.

Description

La visseuse à percussion SI 100 est un appareil électroportatif.

Applications conseillées de l'appareil:

- Vissages et dévissages de vis d'ancrage HUS-H 10 Hilti et de vis plus grosses dans du béton C20 à C50, conformément aux recommandations du fabricant (les vis HUS 7,5 ne doivent pas être vissées!)
- Vissages de chevilles pour maçonnerie HRD Hilti et de chevilles isolantes D-FV conformément aux recommandations du fabricant.

Caractéristiques techniques

Puissance nominale:	470 W
Tension nominale: *	110 V 230 V
Intensité nominale: *	4,3 A 2,1 A
Fréquence du secteur:	50–60 Hz
Vitesse de rotation à vide:	0–2200 t/mn
Cadence de percussion max.:	2600 coups/mn
Rotation à droite/à gauche:	avec la même puissance
Porte-outil:	1/2" carré ext. avec blocage par goupille
Poids selon la procédure EPTA 01/2003:	2,3 kg
Couple de serrage max.:	100 Nm
Classe de protection II:	double isolation de protection, EN 60745

*** L'appareil existe en plusieurs versions (tensions différentes). Vous pouvez lire la tension et l'intensité absorbée nominales de votre appareil sur sa plaquette signalétique.**

-NOTA-

Le niveau de vibrations mentionné dans ces instructions a été mesuré conformément à un procédé de mesure normalisé selon EN 60745 et peut être utilisé comme base de comparaison entre outils électroportatifs. Il permet également de procéder à une évaluation préalable des sollicitations vibratoires. Le niveau de vibrations mentionné correspond aux principales applications de l'outil électroportatif. Ce niveau peut néanmoins différer si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec des outils à monter différents ou que l'entretien s'avère insuffisant. Ceci peut augmenter considérablement les sollicitations vibratoires dans tout l'espace de travail. Pour une évaluation précise des sollicitations vibratoires, il convient également de prendre en compte les temps durant lesquels l'appareil est arrêté ou marche à vide. Ceci peut sensiblement réduire les sollicitations vibratoires dans tout l'espace de travail. Par ailleurs, il convient de prendre des mesures de sécurité supplémentaires en vue de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que : bien entretenir l'outil électroportatif ainsi que les outils à monter, maintenir les mains chaudes, optimiser l'organisation des opérations.

Valeurs de bruit et de vibrations (mesurées selon EN 60745):

Niveaux acoustiques pondérés A type de l'appareil:	
– niveau de pression acoustique:	95 dB (A)
– niveau de puissance acoustique:	106 dB (A)

Pour le niveau sonore selon EN 60745, l'incertitude est de 3 dB

Porter un casque antibruit!

Valeurs de vibrations triaxiales (somme vectorielle des vibrations) mesurées selon EN 60745-2-2	
Vissage par percussion d'éléments de fixation de taille maximale pour l'outil, (a_h):	8,4 m/s ²
Incertitude (K) des valeurs de vibrations triaxiales:	1,5 m/s ²

Sous réserve de toutes modifications techniques

Tableau de correspondance chevilles/outils

Outils	Chevilles:	HUS-H 10/HUS-H 10,5/ HUS-H 12/HUS-H 12,5	HRD-U 10/HRD-S 10/ HRD-U 14	D-FV U10 D-FV S10
Douille S-NSD 13 ¹ / ₂ L		●	●	
Douille S-NSD 15 ¹ / ₂ L		●		
Douille S-NSD 13 ¹ / ₂		●	●	
Douille S-NSD 15 ¹ / ₂		●		
Douille S-NSD 17 ¹ / ₂			●	
Porte-embout S-BHU 50 ¹ / ₂ x ¹ / ₄		●	●	
Embout S-B-TX 40T			●	●
Embout S-B-TX 40			●	●
Embout S-B-TX 50			●	
Rallonge S-V125 ¹ / ₂ x ¹ / ₂		●	●	

Toutes les autres chevilles que celles indiquées précédemment ne doivent pas être vissées ni serrées avec la visseuse à percussion SI 100!

Branchement sur secteur

L'appareil ne doit être branché qu'à la tension du secteur indiquée sur sa plaquette signalétique et ne fonctionne que sur courant alternatif monophasé. L'appareil présente une double isolation de protection \square conformément aux directives européennes et peut donc fonctionner aussi branché à des prises sans fil de terre.



Instructions de sécurité

1. Indications générales de sécurité pour les appareils électriques

- a) **AVERTISSEMENT ! Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions.** *Le non-respect des consignes de sécurité et instructions indiquées ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures sur les personnes. Les consignes de sécurité et instructions doivent être intégralement conservées pour les utilisations futures. La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).*

1.1 Sécurité sur le lieu de travail

- a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** *Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.*
- b) **N'utilisez pas l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.*

- c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** *En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.*

1.2 Sécurité relative au système électrique

- a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électroportatifs avec mise à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.*
- b) **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.*
- c) **N'exposez pas les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.*
- d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'outil électroportatif ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation. Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.**
- e) **Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge homologuée pour les applications extérieures.** *L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.*
- f) **Si l'utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit doit être utilisé. L'utilisation d'un tel inter-**

rupteur de protection réduit le risque d'une décharge électrique.

1.3 Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil électroportatif lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures sur les personnes.**
- b) **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.**
- c) **Évitez une mise en service par mégarde. S'assurer que l'outil électroportatif est arrêté avant de le brancher à la source de courant et/ou au bloc-accu, de le prendre ou de le porter. Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'appareil sur la source de courant lorsque l'interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.**
- d) **Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.**
- e) **Adoptez une bonne posture. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.**
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.**
- g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration peut engendrer un risque à cause des poussières.**

1.4 Utilisation et maniement de l'outil électroportatif

- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.**
- b) **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.**
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou le bloc-accu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil. Cette mesure de précaution empêche une mise en**

- fonctionnement par mégarde de l'outil électroportatif.*
- d) **Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.**
 - e) **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'outil électroportatif. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.**
 - f) **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.**
 - g) **L'outil électroportatif, les accessoires, les outils à monter, etc. doivent être utilisés conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.**

1.5 Service

- a) **Ne faites réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.**

2. Consignes de sécurité spécifiques au produit

2.1 Sécurité des personnes

- a) **Porter un casque antibruit. Le bruit peut entraîner des pertes auditives.**
- b) **Pour éviter tout risque de chute, toujours tenir le cordon d'alimentation, le câble de rallonge et le tuyau flexible d'aspiration vers l'arrière de l'appareil.**
- c) **L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes affaiblies sans encadrement.**
- d) **Avertir les enfants et veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- e) **Les poussières de matériaux telles que des poussières de peinture au plomb, de certains types de bois, minéraux et métaux, peuvent être nocives pour la santé. Le contact ou l'aspiration des poussières peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires de l'utilisateur ou de toute personne se trouvant à proximité. Certaines poussières, telles que des poussières de chêne ou de hêtre, sont considérées comme cancérigènes, en particulier lorsqu'elles sont combinées à des additifs destinés au traitement du bois (chromate, produit de protection du bois). Les matériaux contenant de l'amiante doivent seulement être manipulés par un personnel spécialisé. Un dispositif d'aspiration doit être utilisé dans la mesu-**

re du possible. Pour une aspiration optimale de la poussière, utiliser de préférence l'aspirateur mobile approprié pour bois et/ou poussières minérales recommandé par Hilti, qui est spécialement étudié pour cet outil électroportatif. Veiller à ce que la plaque de travail soit bien ventilée. Il est recommandé de porter un masque anti-poussière de la classe de filtre P2. Respecter les prescriptions locales en vigueur qui s'appliquent aux matériaux travaillés.

2.2 Utilisation et emploi soigneux de l'outil électroportatif

- a) **Lors d'une coupure de courant : mettre l'appareil sur arrêt, débrancher la fiche.** Ceci évite toute mise en marche intempestive de l'appareil en cas de remise sous tension.
- b) **Tenir fermement l'appareil par les poignées isolées si des câbles ou gaines électriques cachés ou le câble d'alimentation risquent d'être endommagés par l'appareil.** En cas de contact avec des câbles ou gaines conductrices, les pièces métalliques non protégées de l'appareil sont mises sous tension et l'utilisateur est exposé à un risque de choc électrique.

2.3 Sécurité relative au système électrique

- a) **Avant de commencer, vérifier que l'espace de travail ne comporte pas de câbles ou gaines électriques, conduites de gaz ou d'eau cachés, par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux.** Toute pièce métallique extérieure à l'appareil peut devenir conductrice, par exemple si un câble électrique est endommagé par inadvertance. Ceci représente un danger sérieux d'électrocution.
- b) **Contrôler régulièrement les câbles de raccordement de l'appareil et les faire remplacer par un spécialiste s'ils sont endommagés. Contrôler régulièrement les câbles de rallonge et les remplacer s'ils sont endommagés. Si le cordon d'alimentation ou le câble de rallonge est endommagé pendant le travail, ne pas le toucher. Débrancher la prise. Les câbles de raccordement et les câbles de rallonge endommagés représentent un risque d'électrocution.**
- c) **Si vous travaillez souvent sur des matériaux conducteurs, faites contrôler les appareils encrassés à intervalles réguliers par le S.A.V. Hilti. Ne jamais faire fonctionner l'appareil s'il est encrassé ou mouillé. Dans de mauvaises conditions d'utilisation, la poussière collée à la surface de l'appareil, surtout la poussière de matériaux conducteurs, ou l'humidité, peut entraîner une électrocution.**

2.4 Place de travail

- a) **Veiller à ce que l'espace de travail soit correctement éclairé.**
- b) **Veiller à ce que l'espace de travail soit bien ventilé.** Une espace de travail mal ventilé peut être nocif pour la santé en raison des nuisances dues à la poussière.

2.5 Equipement de protection individuel

L'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité pendant l'utilisation de l'appareil doivent porter des

lunettes de protection adaptées, un casque antibruit et des gants de protection.



Porter des lunettes de protection



Porter un casque antibruit



Porter des gants de protection

2.6 Consignes de sécurité supplémentaires

- a) Avant de monter la douille et de remettre en marche chaque fois l'appareil, vérifier soigneusement si elle est usée, fissurée ou abîmée. Ne jamais toucher la douille lorsqu'elle tourne.
- b) En cas d'utilisation prolongée, le porte-outil, la douille et, parfois même la tête de vis risquent de s'échauffer. C'est pourquoi il est conseillé de porter des gants de protection.
- c) Pour travailler, tenir fermement l'appareil. Veiller à adopter une position stable et à toujours rester en équilibre. Lors de l'utilisation de l'appareil en hauteur, veiller à ce que personne ne se trouve en-dessous.
- d) Avant de commencer à visser, enfoncer d'abord la vis d'ancrage dans la douille. Lors du démontage, attention aux pièces qui peuvent tomber.
- e)  Lors de vissages dans les plafonds, les murs, au sol ou partout ailleurs où peuvent se trouver des conducteurs, ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil ou de l'outil. Bien tenir l'appareil par les parties isolées de sa poignée pour éviter d'être électrocuté si la vis (d'ancrage) vient à toucher par hasard un câble.
- f) Toujours faire attention que le capot de protection en caoutchouc noir tienne bien à l'avant du boîtier.
- g) Ne mettre en marche l'appareil que juste avant de l'utiliser, c.-à-d. juste avant de le pointer contre le (matériau) support.

Utilisation

Choix de la douille

Utiliser uniquement des douilles S-NSD 13¹/₂L, S-NSD 15¹/₂L, S-NSD 13³/₂ et S-NSD 15³/₂ adaptées aux visseuses à percussion Hilti.

Utiliser des vis ou des écrous de même ouverture sur plats que les douilles. Si l'ouverture sur plats des deux diffère, ceci risque de fausser le couple de serrage et d'abîmer non seulement la douille, mais aussi la tête de la vis.

En cas d'utilisation de douilles aimantées, vérifier qu'aucune pièce telle que petite vis ou petit clou p. ex. n'adhère, lors de la mise en marche de l'appareil.

Montage de la douille 1 2 3



Avant de monter ou de démonter la douille, s'assurer que l'appareil est à l'arrêt et qu'il est bien débranché.

Enlever le joint torique de la gorge de la douille, puis tirer et enlever la goupille de sécurité. Placer la douille sur le carré d'entraînement du porte-outil. Pour placer la goupille de sécurité, attention que les trous du carré d'entraînement et ceux de la douille correspondent bien. Pour bloquer la douille remonter la goupille de sécurité et le joint torique. Pour démonter la douille, opérer en sens inverse. **Pour travailler, toujours s'assurer que la goupille de sécurité est bien montée et bloquée dans la douille.**

Variateur électronique de vitesse 4



Avant de brancher l'appareil sur le secteur, toujours vérifier que le variateur fonctionne bien et revient en position Arrêt lorsqu'on le relâche. Pour mettre l'appareil en marche, appuyer sur le variateur. Pour augmenter la vitesse de rotation, appuyer progressivement sur le variateur. Pour arrêter l'appareil, relâcher le variateur.

Molette de réglage pour présélection de la vitesse de rotation/du couple de serrage 5

Pour choisir la vitesse de rotation et présélectionner aussi le couple de serrage, tourner la molette de réglage. L'appareil est livré avec la vitesse de rotation/le couple de serrage réglés sur leur valeur maximale.

Inverseur du sens de rotation 6

Pour visser ou dévisser à droite (F), appuyer sur le côté droit de l'inverseur; pour visser ou dévisser à gauche, appuyer sur le côté gauche (R).



- Avant de commencer à travailler, toujours vérifier le sens de rotation.
- Ne jamais changer de sens de rotation avant que le moteur ne soit à l'arrêt complet; ceci risquerait d'abîmer l'appareil.

Tenir fermement l'appareil et placer la douille sur la vis ou l'écrou, puis serrer la vis ou l'écrou pendant le temps nécessaire.

Remarques:

- Bien tenir l'appareil dans l'axe du vissage et ne pas appuyer exagérément.
- Ne pas appliquer un couple de serrage trop élevé sous peine d'abîmer l'assemblage ou la vis.

Après serrage, il est conseillé de vérifier la valeur du couple de serrage appliqué avec une clé dynamométrique et, si nécessaire, de serrer encore davantage. Le couple de serrage dépend de plusieurs paramètres comme les facteurs suivants par exemple:

1. Tension du secteur:

Toute chute de tension ou sous-tension réduit le couple de serrage maximal/ la vitesse de rotation présélectionnée.

2. Douille:

Si l'ouverture sur plats de la douille ou l'assemblage n'est pas uniforme, la valeur du couple de serrage diminue.

Si la douille (l'hexagone ou le carré d'entraînement) est usée, la valeur du couple de serrage diminue.

3. Vis:

Le couple de serrage, pour le même type de vis et/ou cas de vissage, dépend du diamètre de la vis.

Pour une vis de même diamètre, le couple de serrage possible dépend de la longueur de la vis et du type de tête.

4. Rallonges

En cas d'utilisation de cardans, de rallonges, etc., le couple de serrage diminue, mais il est possible d'obtenir le même couple en vissant plus longtemps.

5. Matériau support

Le couple de serrage dépend aussi de la manière d'utiliser l'appareil et du type de matériau. Dans le béton (vis à béton), la résistance à l'enfoncement de la vis dépend aussi bien des tolérances du trou que de la résistance du béton.

Il est conseillé d'effectuer des vissages d'essais directement sur place.

Entretien



Avant de travailler avec l'appareil, toujours vérifier que l'interrupteur est en position «Arrêt» et qu'il est bien débranché.

Hilti ne garantit la sécurité et la fiabilité de cet appareil que si tous travaux de réparation, d'entretien ou de réglage sont effectués dans des centres de service après-vente ou des ateliers agréés par Hilti uniquement, et sous réserve d'utilisation de pièces de rechange d'origine Hilti.

-ATTENTION-

Tenir l'appareil, en particulier les surfaces de préhension, sec, propre et exempt d'huile et de graisse. Ne pas utiliser de nettoyants à base de silicone.

La coque extérieure du boîtier de l'appareil est fabriquée en plastique résilient. La partie préhensile est en élastomère.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si ses ouïes d'aération sont bouchées! Les nettoyer avec précaution au

moyen d'une brosse sèche. Éviter toute pénétration de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil. Nettoyer régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser d'appareil diffuseur, d'appareil à jet de vapeur ou d'eau courante pour le nettoyage afin de garantir sa sûreté électrique!



Pour les pays européens uniquement

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Garantie constructeur des appareils

Hilti garantit l'appareil contre tout vice de matières et de fabrication. Cette garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé et manipulé, nettoyé et entretenu correctement, en conformité avec le mode d'emploi Hilti, et que l'intégrité technique soit préservée, c'est-à-dire sous réserve de l'utilisation exclusive de consommables, accessoires et pièces de rechange d'origine Hilti.

Cette garantie se limite strictement à la réparation gratuite ou au remplacement gracieux des pièces défectueuses pendant toute la durée de vie de l'appareil. Elle ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale.

Toutes autres revendications sont exclues pour autant que des dispositions légales nationales impératives ne s'y opposent pas. En particulier, Hilti ne saurait être tenu pour responsable de toutes détériorations, pertes ou dépenses directes, indirectes, accidentelles ou consécutives, en rapport avec l'utilisation ou dues à une incapacité à utiliser l'appareil dans quelque but que ce soit. Hilti exclut en particulier les garanties implicites concernant l'utilisation et l'aptitude dans un but bien précis.

Pour toute réparation ou tout échange, renvoyer l'appareil ou les pièces concernées au réseau de vente Hilti compétent, sans délai, dès constatation du défaut.

La présente garantie couvre toutes les obligations d'Hilti et annule et remplace toutes les déclarations antérieures ou actuelles, de même que tous accords oraux ou écrits concernant des garanties.

Recyclage



Les appareils Hilti sont constitués pour une large part de matériaux recyclables qui doivent être triés au préalable en cas de mise au rebut. Dans de nombreux pays, Hilti a déjà mis en place un système qui lui permet de reprendre votre ancien appareil en vue du recyclage. Consultez le service clients Hilti ou votre conseiller de vente.

Déclaration de conformité (original)

Désignation:	Visseuse à percussion
Modèle/type:	SI 100
Année de conception:	1999

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes: 2006/42/CE, 2004/108/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA
Quality and Process Management
Business Area
Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Executive Vice President
BU Power Tools & Demolition

01/2012

Documentation technique par :
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2322 | 0213 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

334208 / A2



334208